

LUCERNA *FILM*



Luca Grasselli

LE VOCI DI AMPANDRATOKANA

1° Edizione 1991
2° Edizione 2015

web: www.lucagrasselli.it

Le voci di Amapndratokana

Volando verso il Madagascar, si ha come l'impressione di entrare in un'altra dimensione; la sensazione si fa più forte nel primo impatto con la realtà e assume le sembianze di un sogno e di un incubo al tempo stesso. Veniamo richiamati bruscamente dalle sollecitazioni del fondo stradale e dalle urla dei bambini alla vista dei vazaha (stranieri). Tutto stupisce, e già nelle prime immagini della strada che dall'aeroporto porta nella capitale, sono visibili i contrasti tra le ricercate e coloratissime insegne pubblicitarie ed il resto del paesaggio disordinato, l'originale disposizione dei colori, che la natura ha voluto esprimere con tinte pastello e dominanti rosso verde completa il quadro assieme alla gente, che ovunque cerca di valorizzare una vita dura e misera alla quale ogni descrizione non sembra rendere giustizia. Le strade sconnesse sono ricoperte interamente da bancarelle e ognuno cerca di vendere quello che ha, nel difficile mestiere di arrangiarsi. L'abilità del taxista che spegne il motore in discesa per risparmiare carburante assume quasi il sapore di un'arte; anche i bambini sono maestri di quest'arte e riescono a divertirsi e a giocare qui come in ogni altra parte del mondo, basta una corda, un cerchio, o qualsiasi oggetto che rassomigli ad una palla, per strappare loro un sorriso e il divertimento assicurato. Anche il tempo sembra avere qui una dimensione diversa; e perfino il sole gioca nei contrasti fra le case del centro e la dignitosa confusione delle baracche di periferia. Nonostante l'apparente quiete anche a chi non è venuto a cercarlo può capitare il "gusto esotico" dell'avventura. Basta cimentarsi sulle strade durante un temporale o esplorare il mercato di Analakely; ed ecco che pezzi di vita comune diventano parte integrante di tutta la cultura Malgascia. Nelle contraddizioni della città anche il di-scorso del presidente Ratziraka trova spazio, le elezioni si avvicinano e in un abile e suggestivo Kabary, il futuro appare migliore ma il taxista non ci crede più. Ancora colpisce la religiosità, quella di strada, per la profonda e sincera fede con cui viene vissuta. La sera cala e incalzano i canti per il festeggiamento di una giovane coppia di sposi, la festa continua tutta la notte e solo con l'arrivo delle prime luci dell'alba lentamente si placa, mentre i primi contadini popolano le risaie e anche il nostro treno si muove verso est, verso Tamatave.

Le voci di Amapndratokana

Flying to Madagascar, one has the impression of entering another dimension; the feeling is so strong in the first impact with reality and takes the shape of a dream and a nightmare at the same time. We called up sharply from stress of the road surface and the screams of children at the sight of vazaha (foreigners). Everything amazes, and in the very first images of the road that leads from the airport in the capital, are visible the contrasts between the refined and colorful advertising signs and the rest of the landscape messy, the original arrangement of colors, that nature has wanted to express with pastels and dominant red green rounds together with the people, which seeks to enhance wherever a hard life and miserable to which every description does not seem to do justice. Rough roads are covered entirely by stalls and everyone tries to sell what he has, in the difficult job of getting by. The skill of the taxi driver who cuts the engine down to save fuel takes almost the taste of an art; even children are masters of this and manage to have fun and play here as in every other part of the world, just a rope, a circle, or any object that resembles a ball, to rip them a smile and exciting entertainment. Even the weather here seems to have a different dimension; and even the sun plays in the contrasts between the houses of the old and dignified confusion of the barracks in the suburbs. Despite the apparent calm even those who did not come looking for him it can happen the "exotic taste" of the adventure.

Just try on the roads during a storm or explore the market of Analakely; and here pieces of ordinary life become an integral part of the whole Malagasy culture. In the contradictions of the city also to-last of President Ratziraka finds space, elections are approaching and in a clever and charming Kabary, the future looks better but the driver no longer believe. Still hits the religiosity, the street, the deep and sincere faith with which it is lived. The evening falls and hound the songs for the celebration of a young married couple, the party goes on all night and only with the arrival of the first light dell'alba slowly subsides, while the first farmers inhabit the rice fields and also the Our train is moving eastward, toward Tamatave.



Antananarivo, Ankadibevava, 1990





Toamasina, Foulpointe, 1990

Moramanga, Gare, 1990





Antirabe, Mahanaro, 1990

Antirabe, Andraikiba, 1990





Manjakandriana, Train, 1990

Ihosi, Ampandratokana, 1990





Toamasina, Ambodihariha, 1990





Antirabe, Andraikiba, 1990

Toamasina, Foulpointe, 1990





Antirabe, Andraikiba, 1990

Antananarivo, Anjary, 1990





Manakara, Ampasimanjeva, 1990

Antirabe, Andraikiba, 1990





Ihosy, Ampandratokana, 1990

Manakara, Ampasimanjeva, 1990





Antananarivo, Analakely, 1990





Toamasina, Foulpointe, 1990



Il percorso artistico di Luca Grasselli è fatto più di sottrazioni, che di acquisizioni. Originario della provincia emiliana, classe 1967, Luca Grasselli comincia a fotografare fin da bambino con una mitica Kodak 44 Instamatic, precoci sperimentazioni e anni di ricerca e studio gli permettono di intraprendere presto la strada professionale nei settori della moda e della pubblicità. Un bagaglio tecnico e di esperienze indispensabile, ma non in grado di placare un fermento interiore.

Ritrovatosi con ogni certezza culturale costruita fino ad allora azzerata, dopo alcune esperienze nei movimenti pacifisti e di volontariato internazionale, il confronto con una realtà umana senza compromessi lo spinge a inventare nuovamente la sua ricerca espressiva, conducendolo inesorabilmente ad astrarre la realtà in una nuova visione.

Luca Grasselli imposta un dialogo a distanza con i suoi soggetti, appropriandosi della vita altrui per completare la propria. Le foto ci mostrano un momento di transito tra un prima e un dopo che l'autore reinventa e fa suo.

Lo sguardo dell'autore è da innamorato della fotografia, le sue visioni istintive si traducono in una poetica spontanea, non immagini urlate ma sussurrate, colte non con gli occhi e la mente, ma con gli occhi e il cuore.

The artistic career of Luca Grasselli has done more than subtraction, that acquisitions. Originally from the province of Emilia, born in 1967, Luca Grasselli began photographing as a child with a legendary Kodak Instamatic 44, early experiments and years of research and study allow him to undertake the road early professional in the areas of fashion and advertising. A technical background and experience necessary, but not able to appease an inner turmoil.

Ritrovatosi with any certainty cultural built until then cleared after some experiences in peace movements and international volunteer, the comparison with a human reality without compromise led him to reinvent his expressive research, leading inexorably to abstract reality into a new vision .

Luca Grasselli sets a distance dialogue with his subjects, appropriating the lives of others to complete their. The photos showed a moment of transit between a before and after the author reinvents and does his.

The look of the author is to be in love with photography, his visions instinctive translate into a spontaneous poetic, not images but whispered scream, educated not with the eyes and the mind, but with the eyes and heart.

www.lucagrasselli.it

Luca Grasselli ha pubblicato:

*con edizioni LUCERNAFILM:
Berlino Anovantagradi-1990
Le voci di Ampandratokana-1991 Passanti-1993*

*con edizioni EDICTA:
Istantaneo 2001
Riflessi Incondizionati 2003
Incerto Movimento 2007*

*con edizioni ILMIOLIBRO:
Nonritorno 2014
Recover 2015*